

平成 23 年 8 月 18 日

日本貿易保険

環境レビュー結果

- (1) 照会番号
09-020
- (2) プロジェクト名
石油精製製品の製造・販売
- (3) 実施場所
エジプト・アラブ共和国 モストロッド
- (4) プロジェクト概要
石油精製製品の製造・販売
- (5) カテゴリ分類
カテゴリ A
- (6) カテゴリ分類の根拠
本件は、環境ガイドラインに示される影響を及ぼしやすいセクター(石油精製))に該当するため。
- (7) 環境許認可
現地環境関係制度に基づき環境影響評価報告書が作成され、2009 年 4 月に現地環境当局から承認を受けている。
- (8) 汚染対策
大気質、排水及び騒音は、現地基準及び国際基準を満たすよう計画されている。その他の汚染対策も適切に講じられ、特段の問題は予見されない。
なお、プロジェクトサイトにおいて土壌汚染が確認されているが、この原因は、本プロジェクトの実施主体に無いことが確認されている。本プロジェクト実施主体は、自主的に汚染浄化を実施することを予定しており、現地環境当局との協議に基づき汚染浄化計画を策定し、適切に対策を講じることとしている。
- (9) 自然環境面
プロジェクトサイト周辺は工業地域に指定されており、プロジェクトサイト内又は周辺地域には、現地国法令又は国際条約等に定められた保護区は存在しない。また、貴重種等は確認されていない。

(10) 社会配慮面

プロジェクトの実施に伴って製油所従業員住民移転が生じるが、本プロジェクト実施主体は、現
地国法令等に基づき適切に対応している。移転対象者全員からも合意を得ており、補償内容等
への苦情も寄せられていない。

(11) その他(モニタリング等)

建設中及び操業中ともに、大気質、水質、廃棄物等に関するモニタリングの実施が計画されてい
る。

以 上

Questions

Q1. Please provide the address of the project site.

Address of the project site : Mostorod Petroleum Complex in Qalyoubia Governorate, Egypt

Q2. Please provide brief explanation of the project.

The Egyptian Refining Company ("ERC") will construct and operate in the Mostorod area of Greater Cairo a state-of-the-art cracking/coking facility and ancillary units within the petroleum complex of the existing Cairo Oil Refinery ("CORC") and Petroleum Pipeline Company ("PPC"). ERC will receive Atmospheric Residue from CORC and further refine it to extract embedded valuable products (removing sulfur in the process) which are sold to EGPC under a long term sales agreement. The Project will produce over 4 million tons of refined oil products, including 2 million tons of EURC V diesel, the cleanest fuel of its type, as well as IATA worldwide specification jet fuel. The Project is a demonstration of a Public-Private Partnership for the Petroleum Sector with ERC providing the necessary capital and debt financing to expand the CORC Refinery which was constructed in 1969.

Q3. Will JBIC loan be applied to a new project or an executing project? In case of executing project, please inform the presence of strong claims by local residents.

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> New Project | <input type="checkbox"/> Executing Project (with Claim) |
| <input type="checkbox"/> Executing Project (without Claim) | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Q4. In case of this project, is it necessary to execute Environmental Impact Assessment (EIA) based on the laws or regulations? If necessary, please inform the progress of EIA.

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Required (Completed) | <input type="checkbox"/> Required (Under execution or under planning) |
| <input type="checkbox"/> Not Required | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Q5. In case that EIA is already completed, please inform whether EIA report is already approved based on the environmental assessment system or not. If EIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Approved (without condition) | <input checked="" type="checkbox"/> Approved (conditional) |
| <input type="checkbox"/> Under approval process | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Date of Approval : July 2007 – Final Approval is granted after project completion

Name of Authorities : Egyptian Environmental Affairs Agency

Q6. If environmental permit(s) other than EIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Obtained | <input type="checkbox"/> Required, but not obtained yet |
| <input checked="" type="checkbox"/> Not required | <input type="checkbox"/> Others (Please specify) |

Name(s) of required permit(s) : _____

Q7. Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

(Yes ☒ No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to the following questions.

Q8. Are there any environmentally sensitive area shown below in and around project site?

(Yes ☒ No)

If you answered "Yes", please select applicable items by marking, and reply to following questions.

If you answered "No", please reply to questions 9 and after.

- ☐ (1) National parks, protected areas designated by government (coastal areas, wetlands, habitats of minorities or indigenous populations, heritage sites, etc.)
- ☐ (2) Primeval forests, tropical natural forests
- ☐ (3) Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove, tidal flats, etc.)
- ☐ (4) Habitats of endangered species of which protection is required under local laws and international agreements.
- ☐ (5) Areas that have risks of large scale increase in soil salinity or soil erosion
- ☐ (6) Desertification areas
- ☐ (7) Areas with special values from archaeological, historical and/or cultural viewpoints
- ☐ (8) Habitats of minorities, indigenous populations, nomadic people with traditional life style, or areas with special social value

Q9. Does the project involve following elements?

(Yes ☒ No)

If you answered "Yes", please describe the scale of applicable elements, and reply to the questions 10 and after.

If you answered "No", please reply to questions 11 and after.

- ☐ (1) Involuntary resettlement (Number of resettlers: 103)
- ☐ (2) Pumping of groundwater (Scale: ton/year)
- ☐ (3) Land reclamation and/or development (Scale: ha)
- ☐ (4) Deforestation (Scale: ha)
- ☐

There are 20 Cairo Oil Refining Company ("CORC") employee families (103 people) currently living in apartments within the CORC Refinery premises. To provide space for the ERC Project, pursuant to a consultation process these families, whom are very pleased to be relocated, will be relocated to new apartments outside of the refinery.

Q10. Please reply to this question only in case that the project involves some of the above (1) to (4) elements. In the country where the project is planned, are there any regulations on a scale of the elements asked in question 9? If the country has such regulation, please answer whether the project satisfies the regulation or not.

- ☐ Regulation is applicable (☐ satisfied ☐ not satisfied) ☒ No regulation
- ☐ Others (Please specify)

Please reply to questions 11 and after.

Q11. Will JBIC share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of JBIC loan equal or less than SDR 10 million?

(Yes / No ☒)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to questions 12 and after.

Q12. Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment is deemed immaterial or is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansionary renovation project, acquisition of rights or interest without additional plant investment)?

(Yes ☒ No)

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to following questions.

If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

Q13. Does the project belong to the following sectors?

☒ Yes ☐ No

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to questions 14 and after.

If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- ☐ (1) Hydro power plant, Dam or water reservoir
- ☐ (2) Thermal power plant
- ☐ (3) Mines
- ☐ (4) Development of oil and gas
- ☐ (5) Pipeline
- ☐ (6) Steel industry (with large scale furnace)
- ☐ (7) No-ferrous metal refining
- ☐ (8) Petrochemical (including manufacturing of raw materials and petrochemical complex)
- ☐ (9) Terminal of oil, gas and chemicals
- ☒ (10) Petroleum refining
- ☐ (11) Paper and pulp
- ☐ (12) Manufacturing and/or transportation of hazardous substances (specified by international agreement)
- ☐ (13) Road, railway or bridge
- ☐ (14) Airport
- ☐ (15) Port
- ☐ (16) Waste material processing or treatment
- ☐ (17) Treatment of sewage and/or waste water that includes hazardous substances or executed at environmentally sensitive area
- ☐ (18) Power transmission and/or distribution lines (including large scale involuntary resettlement, large scale deforestation or submarine cable)
- ☐ (19) Tourism (Construction of hotel, etc.)
- ☐ (20) Forestry or tree planting
- ☐ (21) Agriculture (large scale project and/or project including irrigation)

Q14. Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of EIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

Project Area: approx 473,000 m²

Area of the plant: approx 300,000 m²

Admin Building: 10740 m²

Warehouse Building: 7959 m²

Workshop: 6000 m²

Power Generation: None

Production Capacity : 4.7 MTPA

EIA: Required by the Egyptian Environmental Affairs Agency (due to type of project)